

**UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO  
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS  
DEPARTAMENTO DE CIÊNCIA POLÍTICA  
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM CIÊNCIA POLÍTICA**

**Identities e estratégias sociais na arena transnacional.  
O caso do movimento social contra o livre comércio nas Américas**

Gonzalo Berrón

**São Paulo  
2007**

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO  
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS  
DEPARTAMENTO DE CIÊNCIA POLÍTICA  
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM CIÊNCIA POLÍTICA

**Identities e estratégias sociais na arena transnacional.  
O caso do movimento social contra o livre comércio nas Américas**

Gonzalo Berrón

Tese apresentada ao Programa de  
Pós-graduação em Ciência Política do  
Departamento de Ciência Política da  
Faculdade de Filosofia, Letras e  
Ciências Humanas da Universidade de  
São Paulo, para a obtenção do  
Título de Doutor em Ciência Política.

Orientador: Prof. Dr. Lúcio Kowarick

**Data de aprovação:**

\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

**Banca Examinadora:**

Prof. Dra. Rossana Rocha Reis

Prof. Dr. Luis Fernando Ayerbe

Prof. Dr. Rafael Duarte Villa

Prof. Dr. José Maria Gómez

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO  
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS  
DEPARTAMENTO DE CIÊNCIA POLÍTICA  
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM CIÊNCIA POLÍTICA

**Identidades e estratégias sociais na arena transnacional.  
O caso do movimento social contra o livre comércio nas Américas**

Gonzalo Berrón

Tese apresentada ao Programa de  
Pós-graduação em Ciência Política do  
Departamento de Ciência Política da Faculdade de  
Filosofia, Letras e  
Ciências Humanas da Universidade de  
São Paulo, para a obtenção do  
Título de Doutor em Ciência Política.

Orientador: Prof. Dr. Lúcio Kowarick

São Paulo  
2007

*A Celina, Juan y Helena*

## AGRADECIMENTOS

Agradeço, primeiramente, à CAPES pela concessão da bolsa de estudos que viabilizou esta pesquisa. Igualmente à FFLCH-USP pela oportunidade que me deu de fazer este curso de doutorado, e ao Departamento de Ciência Política pelo apoio e paciência para resolver os meus “problemas burocráticos”.

Agradeço, em outra esfera, à Central Única dos Trabalhadores, que me acolheu na sua Secretaria de Relações Internacionais, onde conheci o movimento a que dediquei esta tese. Às minhas e meus colegas da CUT, da ORIT, e aos *compas* da REBRIP e da Campanha Brasileira Contra a ALCA. À Aliança Social Continental e a todas e todos aqueles que ajudam na sua construção e nas suas lutas, assim como aos amigos e amigas da Europa com os que estive vinculado nesses anos todos.

Agradeço imensamente a paciência dos meus entrevistados e as dicas e recomendações de cada pessoa com quem conversei sobre minha tese. Também àqueles que vasculharam arquivos e me mandaram preciosa documentação.

Especialmente a meu orientador Lúcio Kowarick pelo encorajamento e por compartilhar comigo sua sabedoria e sensatez.

E, tomando a licença de escrever este parágrafo em língua materna, *agradezco a mi familia en Brasil y en Argentina por el aliento constante. A Celina em particular porque además de su amor, lee mis trabajos, los corrige y siempre me pone las pilas. A Nani Stuart, mi suegra y consejera, por su tiempo. A mis hijos, por los ratos juntos que esta tesis nos robó pero que prometo reponer.*

## RESUMO

Esta tese estuda o movimento social contra o livre comércio nas Américas, num esforço de defini-lo como tal, identificando seus limites e suas diversas e complexas dinâmicas de ação dentro do campo transnacional. A abordagem do objeto – como estudo de caso – é feita, primeiramente, a partir de sua reconstrução histórica, através de métodos qualitativos de análise de fontes primárias documentais, entrevistas em profundidade, bem como a própria observação participante do autor. Intencionalmente, apenas num segundo momento dá-se o diálogo com o corpus teórico dos movimentos sociais e a literatura recente sobre a ação coletiva na arena transnacional. Produto dessa discussão é a construção de um arcabouço analítico que termina por fazer dos conceitos de *identidade social* e *estratégia/ação coletiva* as peças centrais da definição de *movimento social*. Em um terceiro e último momento, o conceito é utilizado para retornar ao objeto e dar conta de sua complexidade.

**Palavras chave:** Livre Comércio - Movimentos Sociais - Identidades sociais- Ação coletiva - Transnacionalização.

## ABSTRACT

This thesis studies the social movement that opposes free trade in the Americas, in an effort to define it as such, by charting its limits and diverse and complex dynamics within the field of transnational collective action. The case-study approach adopted focuses, firstly, on the historical reconstruction of the object, and is based on qualitative methods such as in-depth interviews, archival studies and participant observation. Intentionally, a dialogue with the social movement's theoretical corpus and the recent literature on collective action in the transnational arena is only presented at a second moment. The outcome of this discussion is an analytic framework that places the concepts of *social identity* and *collective strategy/action* as centerpieces of the broader definition of *social movement*. At a third and final moment, the concept that evolves is used to return to the object and explain its complexity.

**Key words:** Free trade – Social movements – Social Identities – Collective action – Transnationalism

# Índice

<b>ÍNDICE.....</b>	<b>8</b>
SIGLAS.....	10
APRESENTAÇÃO.....	13
<b>PARTE I</b>	
<b>O OBJETO DE ESTUDO .....</b>	<b>20</b>
CAPÍTULO 1	
O MOVIMENTO DE RESISTÊNCIA AO LIVRE COMÉRCIO NAS AMÉRICAS.....	21
<b>PARTE II</b>	
<b>OS CONCEITOS.....</b>	<b>64</b>
CAPÍTULO 2	
O DEBATE DOS MOVIMENTOS SOCIAIS.....	64
CAPÍTULO 3	
SOBRE A TRANSNACIONALIZAÇÃO DA AÇÃO COLETIVA .....	101
CAPÍTULO 4	
DA IDENTIDADE AO MOVIMENTO SOCIAL TRANSNACIONAL. O CONCEITO.....	117
<b>PARTE III</b>	
<b>O OBJETO E OS CONCEITOS.....</b>	<b>138</b>
CAPÍTULO 5	
IDENTIDADES SOCIAIS COMPLEXAS NA ARENA TRANSNACIONAL.....	139
CAPÍTULO 6	
IDENTIDADE + ESTRATÉGIA = MOVIMENTO SOCIAL .....	200
CAPÍTULO 7	
NEGOCIAÇÕES DA ALCA: ASSIMETRIAS DA SOCIEDADE CIVIL E AS TÁTICAS DOS MOVIMENTOS SOCIAIS .....	246
<b>PARTE IV</b>	
<b>AS CONCLUSÕES .....</b>	<b>268</b>
CONCLUSÕES .....	269
<b>CRONOLOGIA, BIBLIOGRAFIA, ANEXOS.....</b>	<b>275</b>
CRONOLOGIA: AÇÕES DOS MOVIMENTOS VS NEGOCIAÇÕES COMERCIAIS .....	276
BIBLIOGRAFIA GERAL.....	289
ENTREVISTADOS.....	316



## **Siglas**

ABF – *Américas Business Forum*

ACJR - *Alianza Chilena por un comercio Justo y Responsable*

ACN – *Action Canada Network*

ACP – *África, Caribe e Pacífico*

AFL-CIO - *American Federation of Labor and Congress of Industrial Organizations*

ALBA - *Alternativa Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América*

ALCA – *Área de Livre Comércio das Américas*

ALENA – *Accord de libre-échange nord-américain*

ANACMA - *Acordo Norte-Americano de Cooperação sobre o Meio Ambiente*

ANACT *Acordo Norte-Americano de Cooperação sobre o Trabalho*

APEC - *Asia-Pacific Economic Cooperation*

ART – *Alliance for Responsivel Trade*

ASC – *Aliança Social Continental (HSA)*

BID – *Banco Interamericano de Desenvolvimento*

CAFTA – *Central América Free Trade Agreement*

CAN – *Comunidade Andina de Nações*

CAOI – *Coordinadora Andina de Organizaciones Indígenas*

CEPAL - *Comissão Econômica para a América Latina e o Caribe*

CGT – *Central General del Trabajo*

CIADI – *Centro Internacional para el Arbitraje de Disputas sobre Inversiones*

CLC – *Canadian Labor Congress*

CLOC – *Coordinadora Latinoamericana de Organizaciones Campesinas*

CNC - *Comitê de Negociações Comerciais*

CNRP - *Coordinadora Nacional de Resistencia Popular*

CONAIE – *Confederación de Nacionalidades Indígenas de Ecuador*

CQNT - *Coalizão Quebequense sobre as Negociações Trinacionais*

CQOL – *Coalition québécoise d'opposition au libre-échange*

CSN – *Comunidade Sul-americana de Nações (hoje UNASUL)*

CTA – *Central de Trabajadores Argentinos*

CTC – *Citizens Trade Campaign*

CTM- *Confederación de Trabajadores de México*

CUPE - *Canadian Union of Public Employees*

CUSFTA - *Canadá-United States Free Trade Agreement (CUSFTA)*  
CUT – Central Única dos Trabalhadores  
EA1, EA2, EA3 – Cúpulas Sociais “*Enlanzando Alternativa*”  
EPA - *Economic Partnership Agreement*  
EUA - Estados Unidos de América  
FAT - *Frente Auténtico del Trabajo*  
FSA – Fórum Social Américas  
FSM – Fórum Social Mundial  
FTA – *Free Trade Agreement*  
GATT – *General Agreement on Tariffs and Trade*  
HSA - *Hemispheric Social Alliance (ASC)*  
IATP - *Institute of Agriculture and Trade Policy*  
IBASE - Instituto Brasileiro de Análises Sociais e Econômicas  
IIRSA – Iniciativa de Infra-estrutura Regional Sul Americana  
MAS – *Movimiento Al Socialismo*  
MERCOSUL – Mercado Comum do Sul  
MICSP - *Movimiento Campesino Sindical y Popular*  
MODTLE – *Movement for Development, Trade, Labor and Environment*  
MOSIP – *Movimiento por la Soberanía y la Integración de los Pueblos*  
MST – Movimento Sem-Terra  
MST – Movimento Social Transnacional  
NAALC - *North American Agreement on Labor Cooperation*  
NAC - *National Action Committee on the Status of Women*  
NACEC - *North American Commission for Environmental Cooperation*  
NAFTA – *North American Free Trade Agreement*  
OCLAE – *Organización Continental Latinoamericana y Caribeña de Estudiantes*  
OEA – Organização de Estados Americanos  
OIT – Organização Internacional do Trabalho  
OMC – Organização Mundial do Comércio  
ONG – Organização Não Governamental  
ORIT – Organización Regional Interamericana de Trabajadores  
OWINFS – *Our World Is Not For Sale*  
PCN – *Pro Canadá Network*  
PRD – *Partido de la Revolución Democrática*

## Gracias por visitar este Libro Electrónico

Puedes leer la versión completa de este libro electrónico en diferentes formatos:

- HTML(Gratis / Disponible a todos los usuarios)
- PDF / TXT(Disponible a miembros V.I.P. Los miembros con una membresía básica pueden acceder hasta 5 libros electrónicos en formato PDF/TXT durante el mes.)
- Epub y Mobipocket (Exclusivos para miembros V.I.P.)

Para descargar este libro completo, tan solo seleccione el formato deseado, abajo:

